

# Feldbrief

der Agudas Jisroel Jugendorganisation  
Bund gesetzestreuer jüdischer Jugendvereine.

29. Dezember 1917

Frankfurt am Main

14. Tmes 5678

י"י

(Zens. St.)

Die Gemoro N'dorim 81a sagt: Wenn wir nicht selten sehen, daß die Kinder frommer Eltern, die Kinder von Talmidē Chachomim, nicht in den Wegen ihres Vaters und Großvaters wandeln, wenn wir beobachten, daß sie den Idealen der Ahnen häufig untreu werden, wo haben wir die Ursache dafür zu suchen? Eine Antwort lautet: Mipnē sche-ēn m'worehin ba-tauro t'chillo. Weil sie die B'rocho vor dem Tauroh-Lernen nicht sprachen. Allgemein wird dagegen gefragt: wie kann ein (scheinbar) so geringfügiger Umstand von so weittragender Bedeutung sein? Und sind die Eltern wirklich gottesfürchtig, warum sollten sie dieses leicht auszuführende Gebot vernachlässigen, da davon der Kinder Frömmigkeit und Tauro-Liebe abhängt? Ein tiefer Gedanke aber mag dem Talmudwort zugrunde liegen. — Wenn ein jüdischer Vater seinem Kinde seine B'rocho gibt, so wird auch sicherlich der Wunsch nicht fehlen, daß es ein wackerer Jehudi, ein Ben Tauro werden soll. Welcher Jehudi, der diesen Namen verdient, sollte das nicht wünschen, wenn er segnend seine Hand auf das Haupt seines Lieblings legt! Nur kommt es darauf an, welche Stelle dieser Wunsch einnimmt, ob als erster und oberster, als Wunsch der Wünsche, als höchste aller Segnungen, ohne die die anderen alle wertlos sind, oder ob er an zweiter, dritter, vierter Stelle steht. — Wenn der Vater sein Kind segnet und in die B'rocho seine heißesten Wünsche legt, so muß er es zuerst segnen mit der Birchās hatauro; daß es ein guter, pflichttreuer Jude, ein Kenner und Verehrer der Tauro werde. Sein erstes Gebet sei die Birchās hatauro, die



da lautet, daß „wir und unsere Kinder und unsere Kindes-  
 kinder Gottes Namen kennen und seine Tauro lernen“. Alles  
 andere, wie Reichtum, Ehre, Lebensdauer kommt erst in zweiter  
 Linie. Dann kann man sagen, er hat sein Kind zuerst mit der  
 Birchas hatauro gesegnet, das ist sein allererster, inbrünstigster,  
 alles andere in den Hintergrund drängender Wunsch. Wird dann  
 die Erziehung von den Grundsätzen dieser B'rocho getragen, von  
 solcher Gesinnung beseelt, dann bleiben mit göttlicher Hülfe die  
 Früchte nicht aus; das so gebenschte und erzogene Kind mag  
 ein ben tauro werden. — Sehen wir aber, daß, wie die G'moro  
 sagt, die Kinder frommer Eltern nicht in deren Wegen bleiben,  
 so liegt es zumeist daran, schelau b'erehu batauro t'chillo,  
 daß sie die Birchas hatauro nicht an die Spitze stellten. Sie  
 haben zunächst danach gestrebt, daß ihr Kind reich, gebildet, an-  
 gesehen sein, daß es sein glückliches Fortkommen im Leben finden  
 soll; und zuletzt heißt es: mein Kind soll auch wissen, daß und  
 warum es Jude ist, soll auch Tauro lernen und wissen, was  
 ein Jude zu wissen hat. Das Resultat solcher Erziehung gestaltet  
 sich dementsprechend: Das, worauf Hauptgewicht bei der Er-  
 ziehung gelegt wurde, das wird auch erreicht, was aber nur als  
 Auch-Wunsch, als Nebensache betrachtet wurde, das pflegt häufig  
 nicht erreicht zu werden. — Efrajim und Menasche bilden die  
 beiden Typen hierfür. Als Josef des Vaters Rechte auf Me-  
 nasches Haupt leiten wollte, da wendete Jakob ein: „Ich weiß,  
 ich weiß, mein Sohn; auch er wird zum Volke, wird auch groß  
 werden, jedoch sein jüngerer Bruder wird größer und dessen  
 Same die Ergänzung der Stämme werden“. Unsere Weisen im  
 Midrasch erklären das wie folgt: „Auch er, Menasche, wird  
 groß“, das zeigt Gideons Persönlichkeit, dieser Menasche-Sproß,  
 durch dessen Hand ein Wunder vollbracht, der Israel zur Hülfe  
 wurde. „Jedoch sein jüngerer Bruder wird größer sein“, das  
 weist auf Josua hin Nunn, der Erez Jisroel zur Verteilung zu  
 bringen und Israels Söhne Tauro zu lehren hatte. (Vergl.  
 Raschi.) Von Menasche wird ein großer Kriegermann stammen,  
 doch von Efrajim stammt Josua, der Schüler und Nachfolger  
 Mosches, der nicht nur ein Kriegsheld, sondern ein Gibbaur  
 be-milchamto schel tauro, ein Verbreiter der Tauro-Kenntnis  
 in Jisroel sein wird. Die Erscheinungen der späteren Geschichte



übertragen unsere Weisen auf die Stammväter. Von Efrajim sagen sie, daß er bei Jakob die Traditionen von Schëm, Ewer und des Abrahamzeltes „lernte“. Von Menasche aber heißt es (s. Raschi): Der Dolmetscher, dessen Josef sich bei seinem Verkehr mit Fremden und Ausländern bediente, hieß Menasche; er war sprachenkundig und unterstützte, sagen wir: als Staatssekretär des Außern, den hochgestellten Vater. — Jakobs Wort zu Josef: b'cho j'worëch Jisroël, erklärt Raschi: Wer sich anschickt, sein Kind zu segnen, tue es nach Jakobs Art und spreche: Gott mache dich wie Efrajim und Menasche. Das, was bei diesen Zweien getrennt war, bei dir soll es vereinigt sein. Sollst in Tauro-Wissen dem Efrajim, sollst an weltlichen Kenntnissen und irdischen Erfolgen dem Menasche gleichen und in dieser Vereinigung glücklich und gesegnet sein. Aber: wajossem es Efrajim lifnei Menasche, „mit Bedacht“, wie die Sidro sich ausdrückt, mit Bedacht richtete er seine Hände, mit Bedacht setzte er Efrajims Namen vor den Menasches, sprach er die birchas hatauro t'chillo, all seinen Kindern zur Nachahmung, ins fernste Geschlecht. So möchte auch auf euch, ihr teuren Freunde draußen, des Vaters Segen wirken, so möget auch ihr dereinst in glücklichem langen Leben euere Lieblinge segnen: Jesimcho Elaukim ke-Efrajim wechi-Menasche!

(Herrn Dr. Ehrentreu-München nacherzählt.)

## Verwendet Agudas Jisroel-Marken!

Zu beziehen durch das Büro der A. J. J. O.

— Frankfurt am Main, Am Tiergarten 8. —

Unsere im Felde stehenden Freunde bitten wir um Angabe von Adressenänderungen unter Angabe der bisherigen Adresse und um Mitteilung der Feldadressen von Freunden unserer Bestrebungen.



## Notizen.

Samstag, 29. Dezember — 14. Tewes — Sidrah Waj'chi.

Samstag, 5. Januar — 21. Tewes — Sidrah Sch'maus.

### Sabbatanfang und Ausgang.

| Orte                    | 1. Dez. |      | 8. Dez. |      | 15. Dez. |      | 22. Dez. |      | 29. Dez. |      |
|-------------------------|---------|------|---------|------|----------|------|----------|------|----------|------|
|                         | Anf.    | Ende | Anf.    | Ende | Anf.     | Ende | Anf.     | Ende | Anf.     | Ende |
| Ypern, Lille, Arras     | 4.35    | 5.35 | 4.35    | 5.35 | 4.35     | 5.35 | 4.40     | 5.40 | 4.45     | 5.45 |
| Soissons, St Quentin    | 4.30    | 5.30 | 4.40    | 5.40 | 4.30     | 5.30 | 4.35     | 5.35 | 4.40     | 5.40 |
| Argonnen, Barrens       | 4.30    | 5.30 | 4.35    | 5.35 | 4.35     | 5.35 | 4.35     | 5.35 | 4.40     | 5.40 |
| Reims                   | 4.35    | 5.35 | 4.35    | 5.35 | 4.35     | 5.35 | 4.40     | 5.40 | 4.35     | 5.35 |
| Verdun                  | 4.35    | 5.35 | 4.35    | 5.35 | 4.35     | 5.35 | 4.35     | 5.35 | 4.40     | 5.40 |
| Metz, östl. Nancy       | 4.30    | 5.30 | 4.30    | 5.30 | 4.30     | 5.30 | 4.35     | 5.35 | 4.40     | 5.40 |
| Markirch, Altk., Mühlh. | 4.25    | 5.25 | 4.25    | 5.25 | 4.25     | 5.25 | 4.25     | 5.25 | 4.30     | 5.30 |
| östl. Epinal            | 4.25    | 5.25 | 4.25    | 5.25 | 4.25     | 5.25 | 4.30     | 5.30 | 4.35     | 5.35 |
| Innsbruck               | 4.10    | 5.10 | 4.10    | 5.10 | 4.10     | 5.10 | 4.15     | 5.15 | 4.20     | 5.20 |
| Riga                    | 2.45    | 3.45 | 2.45    | 3.45 | 2.45     | 3.45 | 2.30     | 3.30 | 2.55     | 3.55 |
| Dünaburg                | 2.40    | 3.40 | 2.35    | 3.35 | 2.35     | 3.35 | 2.40     | 3.40 | 2.45     | 3.45 |
| Litau                   | 3.05    | 4.05 | 3.00    | 4.00 | 3.00     | 4.00 | 3.05     | 4.05 | 3.10     | 4.10 |
| Rokitno Sümpfe (Pinsk)  | 3.00    | 4.00 | 2.55    | 3.55 | 2.55     | 3.55 | 3.00     | 4.00 | 2.55     | 3.55 |
| Tarnopol                | 3.05    | 4.05 | 3.05    | 4.05 | 3.05     | 4.05 | 3.05     | 4.05 | 3.05     | 4.05 |
| Bukarest (Ortszeit)     | 4.05    | 5.05 | 4.05    | 5.05 | 4.05     | 5.05 | 4.10     | 5.10 | 4.10     | 5.10 |
| Mazedonien „            | 4.10    | 5.10 | 4.10    | 5.10 | 4.10     | 5.10 | 4.10     | 5.10 | 4.05     | 5.05 |

Verantwortlich für die Schriftleitung: R. Dohsenmann, Frankfurt a. M.  
Herausgeberin: Agudas Jisroel Jugendorganisation, Bund gesetzestreuer  
jüdischer Jugendvereine, Frankfurt a. M., Am Tiergarten 8.  
Druck: Nathan Kaufmann, Frankfurt a. M., Langestraße 31.